

# XTRA

019

DESIGN DIFFUSION WORLD

eXtraordinary Italian Mastery

Perini Navi  
The Italian Sea Group

HOMO FABER  
Alpha Studio  
BIENNALE ARTE 2022  
Icaro Hotel-Alpe di Siusi  
HEINZ BECK  
Xtra in the World



ISSN 1824-3746 -  
Bimestrale - TAXE PERCUE  
(TASSA RISCOSSA). UFFICIO  
CMP/2 ROSERIO - MILANO.  
Spedizione in abbonamento  
postale - 45% - D.L. 353/2003  
[conv. L. 27/02/2004 n.46]  
art.1, comma 1, DCB Milano  
E 10,00 "Italy only" - A 13,00 € -  
B 23,00 € - F 25,00 € -  
D 25,00 € - UK 19,00 GBP -  
L 23,00 € - NL 23,00 € -  
E 20,00 € - S 280,00 SEK -  
- CH 25,00 CHF



**XTRA** in motion

PERINI NAVI  
BETWEEN TRADITION & INNOVATION  
**Tra tradizione e  
innovazione**

A cura di Paola Molteni

La serie dei 56m conta 10 esemplari consegnati. È realizzata con scafo e sovrastruttura in alluminio. La stazza è al di sotto delle 500 tonnellate (GRT). Ogni esemplare ha interni diversi progettati o da firme famose o dagli uffici tecnici di Perini, a seconda della scelta degli armatori.

*Among others, there is the 56m series; with 10 ships delivered, it is a unique case in the world of sailing yachts. The series is built with aluminum hull and superstructure. The tonnage is under 500 GRT. Each model has different interiors designed by famous designers or by Perini's technical offices, depending on the owners' choice.*





Fresca di acquisizione, Perini Navi entra a far parte di The Italian Sea Group, uno dei principali costruttori mondiali di yacht a motore, fondato da Giovanni Costantino. Lo storico marchio specializzato nelle grandi barche a vela di fascia alta permette quindi di espandere e rafforzare il posizionamento di The Italian Sea Group nel segmento degli yacht a vela di grandi dimensioni. Perini Navi vanta una flotta di oltre 60 yacht varati e la leadership mondiale per gli yacht a vela oltre i 50 metri. Venne fondata nei primi anni '80 da Fabio Perini, imprenditore che fino a quel momento aveva concentrato le sue attività nel settore delle tecnologie e dei macchinari per l'industria cartaria. Dalla sua grande passione per il mare nasce l'idea di creare un nuovo prodotto nel settore delle barche a vela, di costruirlo in un'ottica industriale e di lanciarlo sul mercato. Fabio Perini progettò una nave a vela di diversa concezione i cui nuovi elementi architettonici, estetici e funzionali cambiarono radicalmente il concetto delle moderne navi a vela. La vera rivoluzione era rappresentata dal sistema completamente automatico di controllo del piano velico che consentiva a un'unica persona di governarne in totale sicurezza l'imponente superficie delle vele. L'automazione del controllo della parte velica originariamente creato da Perini Navi è adesso uno standard per tutto il settore e ha consentito la rinascita del mercato dei grandi velieri negli ultimi 30 anni. Perini Navi ha quindi scritto la storia dell'industria degli yacht a vela anche con le sue creazioni, tra queste la più prestigiosa è Maltese Falcon (foto in alto) varata nel 2006, una nave a tre alberi lunga 88 metri. È l'ammiraglia della flotta, il suo inconfondibile piano velico, il Falcon Rig, ha segnato una rivoluzione nel campo della vela di grandi dimensioni e ha dimostrato tutta la sua efficienza e funzionalità nelle centinaia di migliaia di miglia veleggiate in perfetta sicurezza e operatività in tutti i mari del mondo. I piani per il rilancio di Perini Navi sono chiari: il nome sarà legato esclusivamente a navi a vela di grandi dimensioni che, pur nel rispetto della tradizione e delle linee storiche, saranno innovative nel design e nelle soluzioni veliche e propulsive. Sono già cinque le navi a vela che The Italian Sea Group ha attualmente nel suo order book.

[www.perininavi.it](http://www.perininavi.it)



The recently acquired Perini Navi becomes part of The Italian Sea Group, one of the world's leading manufacturers of motor yachts, founded by Giovanni Costantino. The historic brand specializing in high-end large sailing yachts thus allows The Italian Sea Group to expand and strengthen its positioning in the large sailing yacht segment. Perini Navi boasts a fleet of over 60 yachts delivered and is the world leader for sailing yachts over 50 meters. The company was founded in the early 1980s by Fabio Perini, an entrepreneur who until then had concentrated his activities in the sector of technology and machinery for the paper industry. From his great passion for the sea came the idea of creating a new product in the field of sailing ships, building it industrially and launching it on the market. Fabio Perini designed a different sailing ship whose new architectural, aesthetic and functional elements radically changed the concept of modern sailing ships. The real revolution was represented by the fully automatic sail plan control system, which allowed a single person to safely govern the impressive sail area. The automation of sail plan control originally created by Perini Navi is now a standard for the entire industry and has enabled the rebirth of the large sailing yacht market over the last 30 years. Perini Navi has therefore written the history of the sailing yacht industry also with its creations, the most prestigious of which is the Maltese Falcon, launched in 2006, an 88-meter three-masted yacht. She is the flagship of the fleet and her unmistakable sail plan, the Falcon Rig, has marked a revolution in the field of large sailing yachts and has demonstrated all its efficiency and functionality in the hundreds of thousands of miles sailed in perfect safety and operability in all the seas of the world. The plans for the re-launch of Perini Navi are clear: the name will be linked exclusively to large sailing yachts that, while respecting tradition and historical lines, will be innovative in design as well as in sailing and propulsion solutions. The Italian Sea Group has already five sailing ships in its order book. [www.perininavi.it](http://www.perininavi.it)

Il Ketch di 70 metri Badis ex Sybaris, con una stazza di oltre 850 GRT è una delle navi più grandi della flotta. Scafo e sovrastruttura in alluminio, alberi e bomà in carbonio. L'architettura navale è realizzata in collaborazione con Philippe Briand per ottimizzazione delle performance. L'imponente piano velico con due alberi di 71,6 m (la maestra) e 61 m (la mezzana) monta un imponente superficie velica con un corredo di vele dalle dimensioni record.

Badis (previously known as Sybaris), a 70m ketch with a tonnage of over 850 GRT, is one of the largest ships in the fleet. Hull and superstructure in aluminum, masts and boom in carbon. The naval architecture is designed in collaboration with Philippe Briand to optimize performance. The imposing sail plan with two masts of 71.6 m (the mainmast) and 61 m (the mizzenmast) has an impressive sail area with a set of sails of record size.



L'evoluzione dei 56 metri è la più attuale serie dei 60 metri che riporta le più recenti innovazioni sia nella tecnologia per la gestione dei piani velici sia nell'architettura navale. Sono tre a oggi i 60 metri consegnati, e un quarto è in costruzione. La quarta unità di 60m con armo a ketch è in costruzione presso The Italian Sea Group.

*The evolution of the 56m is the more recent 60m series, which features the latest innovations in both sail plan technology and naval architecture. Three 60m vessels have been delivered to date, and a fourth is under construction. The fourth 60m ship with ketch rig is under construction at The Italian Sea Group shipyard.*

